

ច្បាប់ស្តី ច្បាប់ប្រកាស

មានជាវដ្តនៅ

បណ្ណាគារ

កិច្ច ហុច

តួបលេខ ១០ វិថីឧកញ៉ាផ្លុង

ភ្នំពេញ

គ.ស.១៩៥៧

ច្បាប់ស្តី និង ច្បាប់ប្រកាស

(ចម្លងចេញពីស្រាវជ្រាវស្តីពី)



ការផ្សាយរបស់

សម្រាប់កសិករ

មានជាដំបូងនៅ

បណ្ណាគារ ក្នុង ហ្វូង

តួបលេខ ១០ វិថីឧត្តុង្គផ្លូវ

ភ្នំពេញ

គ.ស.១៩៥៧

ជីវេទនកថា

អត្ថបទសៀវភៅ ច្បាប់ស្រី និង ច្បាប់ប្រុស ជាមតិកស្មាដៃនិពន្ធដ៏ត្រចះត្រចង់ល្បីល្បាញលេចធ្លោបំផុតរបស់បណ្ឌិត ម៉ិន ម៉ៃ (ឬក៏ ម៉ិន ម៉ៃ) គឺជាកម្រងច្បាប់ឧបទេសរបស់ខ្មែរ ដើម្បីទូន្មានដល់ខ្មែរគ្រប់ប្រាណ បានបរិបូណ៌ដោយក្បួនអប់រំនូវសីលធម៌ គុណធម៌ សុជីវធម៌ និងចរិយាសាស្ត្រ សម្រាប់កុលបុត្រកុលធីតាខ្មែរ ព្រមទាំងមានវិសាលភាពនិងគុណតម្លៃដ៏មហិមា ហើយនៅតែមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងសង្គមខ្មែររហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ។

ស្នាដៃសំខាន់ៗរបស់លោករួមមាន ៖

ច្បាប់ស្រី ៖ ជាកម្រងច្បាប់ទូន្មានដល់ស្រ្តីខ្មែរ ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីចរិយាមារយាទសីលធម៌ អាកប្បករិយារម្យទម និងការរៀបចំខ្លួនប្រាណឱ្យបានសមរម្យ មានលក្ខណៈសមសួនល្អប្រពៃក្នុងគ្រួសារ និងភាពថ្លៃថ្នូរនៅក្នុងសង្គម។

ច្បាប់ប្រុស ៖ ជាក្បួនអប់រំសម្រាប់បុរសខ្មែរ ផ្ដោតលើគុណធម៌ ចរិយាធម៌ និងសុជីវធម៌ ដើម្បីឱ្យមានបែបបទសណ្តាប់ធ្នាប់ក្នុងការរស់នៅ។

ស្នាដៃទាំងនេះត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាទស្សនវិជ្ជាខ្មែរ និងជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការអប់រំតាមបែបបុរាណ។ លោកបានបួសរៀនចំណេះដឹងជ្រៅជ្រះផ្នែកខាងភាសាបាលី និងអក្សរសាស្ត្រជាតិ មុននឹងចាកសិក្ខាបទមកបម្រើរាជការ ហើយបានបន្សល់ទុកនូវស្នាដៃជាអមតៈដល់សង្គមខ្មែរ។

ច្បាប់ស្រី គឺជាក្រមសីលធម៌ សម្រាប់ស្ត្រីខ្មែរ។ និពន្ធតាមទម្រង់កំណាព្យ គឺជាខ្សែចង់ទៅកាន់ច្បាប់ប្រុស ដែលអនុវត្តចំពោះបុរស។ ច្បាប់ស្រីរៀបរាប់ លម្អិតពីដំបូន្មានរបស់ម្តាយចំពោះកូនស្រី ដែលទើបរៀបការ។ ម្តាយជាអ្នក និទានរឿងណែនាំកូនស្រីឱ្យរក្សាសន្តិភាពក្នុងផ្ទះ ដើរហើរនិងនិយាយស្តីទន់ភ្លន់ ស្តាប់បង្គាប់និងគោរពប្តី។ ហើយបានក្លាយជាចំណុចកណ្តាលនៃការដកដេញ ដោល និងភាពចម្រូងចម្រាសក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃប្រភពដើម ទស្សនៈដូនតារបស់ស្ត្រី ច្បាប់ស្រី គឺជាកំណាព្យ មួយដែលត្រូវបាននិយាយដោយផ្ទាល់មាត់តាំងពីសតវត្សទី១២ ដល់ទី១៩ មុន ពេលអត្ថបទនេះត្រូវបានសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

មកដល់ពេលនេះ យើងខ្ញុំមានការសោកស្តាយយ៉ាងក្រៃលែងចំពោះលោក បណ្ឌិត ម៉ិន ម៉ៃ ដែលជាកវីនិពន្ធដ៏ឆ្នើមមួយរូប ពុំបានបន្សល់ទុកនូវជីវប្រវត្តិ របស់លោកឡើយ ដោយយើងអាចស្គាល់ពីរូបលោកបាន តាមរយៈនាមបញ្ញត្តិ របស់លោកតែប៉ុណ្ណោះ។ លោកកវីមានទេពកោសលសម្បយុត្តដោយវិរិយភាព បានតាក់តែងនូវកម្រងពាក្យកាព្យ ដែលជាស្នាដៃនិពន្ធដ៏សំខាន់ចំនួន ២ ក្រោម ចំណងជើងថា "ច្បាប់ស្រី" និង "ច្បាប់ប្រុស"។

ជាអវសាននៃនិវេទនកថានេះ សូមឱ្យវិញ្ញាណក្ខន្ធបណ្ឌិត ម៉ិន ម៉ៃ បានទៅ សោយសុខក្នុងសុគតិសួគ៌ទេវលោក និងសម្បត្តិព្រះព្វានកុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ។

- អត្ថបទកំណាព្យ ច្បាប់ស្រី និង ច្បាប់ប្រុស របស់បណ្ឌិត ម៉ិន ម៉ៃ
- បានចម្លងសាជាថ្មីឡើងវិញ នៅថ្ងៃចន្ទ ទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៦

មាតិកា



ឈ្មោះអត្ថបទ	ទំព័រ
និរ្ពេទនកថា	ក
មាតិកា	គ
ច្បាប់ស្រី	១
ពន្យល់ពាក្យ	១៦
លេខយោងក្នុងវង់ក្រចក	១៧
ច្បាប់ប្រុស	១៩
ពន្យល់ពាក្យ	៣១

ច្បាប់ស្រី

និពន្ធដោយបណ្ឌិត ម៉ីន មែ បទភូជង្គលីលា



នេះបទកំណត់ចង់ជា	ភូជង្គលីលា	ចង់ជាច្បាប់ស្រី។
កាលនាងឥរន្ទវតី	ចរចាកតាមប្តី	គឺបុណ្ណកយក្សា ^(១) ។
នាងរិមលាជាព្រះមាតា	បើកបន្ទូលថា	ហែកូនពិសី។
នាងនឹងត្រាច់ត្រង់តាមប្តី	ចេញចាកអំពី	ពិភពនាគនេះ។
ទៅស្ថានមនុស្សលោកនាយអេះ	ចូរនាងចាំចេះ	បម្រើស្វាមី។
ធ្វើវត្ថុប្រតិបត្តិប្រក្រតី	កុំឱ្យស្វាមី	អាក់អន់ចិត្ត។
នាងអើយគម្ពីរ ^(២) ក្រឡា	ជាម្ចាស់សិរសា	កូនកុំមាក់ងាយ។
ហែកូនស្រីសួនមាសម្កាយ	ក្រណាស់នាងអើយ	តាមដោយច្បាប់ស្រី។
ក្រមួយមិនបានសម្តី	ពាក្យទន់តិចនៃ	ឱ្យញាតិចូលចិត្ត។
ក្រមួយមិនចេះរិះគិត	ឃើញញាតិឆ្ងាយជិត	ហៅឡើងឆ្លើយ។

ទោះមានមិនមានក្តីណា	ពាក្យផ្អែមចរចា	ទើបគេស្រឡាញ់។
កុំជួចិត្តសួរកំណាញ់	មិនមានអស់អញ	នឹងញាតិសន្តាន។
កើតយសរបស់ផងបាន	កើតសុខក្សេមក្សាន្ត	ពីព្រោះកូនស្រី។
ទោះនឹងនិយាយស្រដី	ការកេរ្តិ៍ជាស្រី	កុំស្តីឡេះឡោះ។
ថាលេងដូចក្មេងញ៉ោះញ៉ោះ	ឃើញប្រុសកំលោះ	សសៀរចូលជិត។
សើចព្រៀងកញ្ជៀងមិនគិត	ប្រុសព្រើលបានចិត្ត	ទាហានដោយសារ។
ហៅស្រីអប្រិយ៍ឥតការ	ឥតមានឥរិយា	មារយាទក្នុងខ្លួន។
សើស្បែកធ្វើនឹងនួន	ស្រដីមិនមួន	មិនមានអៀនអន់។
ឃើញគេបៀងបែរគយគន់	សើចសួរចំអន់	ចំអកឱ្យប្រុស។
ហៅស្រីអប្រិយ៍ទុយ៍ស	មិនខ្លាចខ្លួនខុស	មារយាទក្រឹត្យក្រម។
ធ្វើការអង្គុយច្រឡំ	នឹងសមពុំសម	ផ្សាងជាស្រី។
មិនកោតមិនខ្លាចចិត្តប្តី	ឱ្យប្រុសដទៃ	មាក់ងាយប្តីណា។
ហៅស្រីឥតលក្ខណា	ឥតមានឥរិយា	មារយាទពុំសម។
ធ្វើការផងណាប្រើខំ	ទោះត្បាញចាក់ដំ	នាងខំឱ្យហើយ។
កុំទុកទៅមុខទៀតឡើយ	ថាចាំបង្ហើយ	កម្រណាស់ណា។
ទោះធ្វើហូលគោមគាត់ ^(៣) ផ្កា	ដាក់ត្បាញហើយណា	បានស្រេចសឹមធ្វើ។

ធ្វើឱ្យកើតកេរ្តិ៍ប្រសើរ	ហើយកុំឱ្យដើរ	លេងផ្ទះគេណា ។
ឱ!សួនខ្ចីមខ្ចីនរក្សា	នាងខំធ្វើការ	ទាន់ខ្លួនក្រមុំ ។
មានប្តីបានអ្វីជាខំ	រវល់កូនយំ	កម្រចេះឆ្លៀត ។
ព្រួយចិត្តគំនិតចង្អៀត	មួយហើយមួយទៀត	យំទារតែស៊ី ។
រឹងព្រួយទាំងមួយទាំងពីរ	រកបានឱ្យស៊ី	ទើបបានបាត់មាត់ ។
ទោះកាន់ការធ្វើឱ្យស្អាត	ហូលគោមគាតកាត់	អន្ទង់ត្បាញទៅ ។
កុំទុកក្នុងស្មុគស្មាញនៅ	ក្រែងដល់យូរទៅ	ខាតខូចអសារ ។
ហែកូនស្រីសួនមាតា	ចូរចាំរក្សា	កុំភ្លេចស្មារតី ។
ចូររករៀនយកច្បាប់ស្រី	ឱ្យកោតខ្លាចប្តី	គម្ពីរក្រឡា ។
ធ្វើវត្ថុប្រតិបត្តិសោតណា	ឱ្យនាងរក្សា	ភ្នក់ភ្លើងទាំងបី ។
ឱ្យកាត់ឱ្យគង់ប្រក្រតី	សព្វថ្ងៃកុំបី	ភ្លេចផ្ទុំឱ្យឆេះ ។
ក្រែងរាលដួចជាលព្រាយប្រេះ	កើតក្តៅរលេះ	រលាកអស់អង្គ ។
ភ្លើងក្រៅកុំនាំទៅក្នុង	ឱ្យឆេះបំផ្ទុះ	រឹងផ្ទុំបង្គាត់ ។
ភ្លើងក្នុងមិនប្រុងប្រយ័ត្ន	នាំមកបង្គាត់	ឱ្យឆេះឯក្រៅ ។
អុជអាឈបណ្តាលឱ្យក្តៅ	ជាលដល់កូនចៅ	អសោចអប្រិយ៍ ។
ឱ្យនាងខំប្រុងស្មារតី	មើលភ្លើងទាំងបី	រក្សាឱ្យគង់ ។

ភ្លើងនោះឱ្យគុណពុំលង់	នឹងបានឧត្តង	ឧត្តមកន្លង ។
កើតយសរបស់ទ្រព្យផង	បរិបូណ៌ឥតហ្មង	ប្រសើរក្តាត់ណា ។
ភ្លើងមួយនោះឱ្យរក្សា	គឺគុណមាតា	បិតាស្នូនគ្រង ។
ឱ្យនាងធ្វើដោយគន្លង	ប្រណិប័តន៍កុំឆ្គង	នឹងម្តាយឪពុក ។
ឱ្យខំថែទាំញឹកញាប់	ចំណីចំណុក	ចំណង់អាត្មា ។
កុំឃ្លានទុកស៊ីឡើយណា	ឆ្ងាញ់ឈ្ងុយពិសា	ជួនជាប្រក្រតី ។
ពាក្យពេចន៍ការកិច្ចអ្វីៗ	អត់ឱនកុំបី	ឱ្យអាក់ចិត្ត ។
ភ្លើងមួយគម្ពែងក្រឡា	គឺប្តីអាត្មា	បិតាចេរ្តិ៍មរក្ស ។
ឱ្យនាងប្រណិប័តន៍ជៀងជាក់	កុំធ្វើឱ្យអាក់	ឱ្យអន់ចិត្តប្តី ។
អន់ឱនខ្លាចខ្លួនជាស្រី	កុំឱ្យស្រដី	ទុកគេជាស្មើ ។
ទោះកើតហេតុភេទសារពើ	ពាក្យពុំប្រសើរ	ជញ្ជឹងចាំស្តាប់ ។
ទោះប្តីស្រដីពុំគាប់	ពុំគួរឱ្យប្រាប់	បានដឹងដល់ម្តាយ ។
កើតឱងវែងរឹងខ្វែងខ្វាយ	ឮពាក្យពីម្តាយ	ឱ្យបង្រៀនប្រាប់ប្តី ។
មិនក្បានបែកបានពីរបី	កើតជាសម្តី	សួរចុះសួរឡើង ។
ពុំស្ងាត់ស្ងៀមមាត់ចបើង	ជជែកនាំឡើង	ចបើងមិនបាត់ ។
តតាំងពាក្យខ្លាំងមិនស្ងាត់	មិនស្ងៀមឱ្យបាត់	ឱ្យបានទីសុខ ។

ជជែកស្ទើរបែកទាំងស្រុក	មិនមានហៅសុខ	យូរលង់ឡើយនៃ ។
នេះហៅភ្នក់ភ្លើងទាំងបី	ម្តាយផ្តាំកូនស្រី	ឱ្យខំរក្សា ។
នាងអើយគម្លែងក្រឡា	ខុសឆ្គងម្តេចម្តា	ម្តាយផ្តាំកូនស្រី ។
ឱ្យអត់សង្កត់ហឫទ័យ	កូនកុំស្រដី	ដើមប្តីកំបាំង ។
កុំជេរកុំចេញជាខ្មាំង	ខូតខ្សោយខ្មៅខ្មាំង	នាងកុំមើលងាយ ។
ល្ងង់ខ្សោយប្រើឱ្យនិយាយ	ណែនាំលេងលាយ	ឱ្យស្រួលវាចា ។
ទោះបីស្រដីម្តេចម្តា	ខេឌឺងជេរថា	បោះពាក្យទម្ងន់ ។
ក្រោធក្រវតុលឆេវមិនអន់	មិនអាក់ស្រាកស្រន់	ដោយចិត្តគ្មានក្លាញ់ ។
រទូរទាំទន្ទេញ	ជេរថាជន្ទេញ	ជឿតទាស់នឹងចិត្ត ។
ឱ្យកូនស្រីសួនខំអត់	ឱ្យបានរលត់	រលាយកំហឹង ។
កុំឱ្យកាន់ខ្លួនប្រែប្រួល	តតបទៅនឹង	អ្នកជាស្វាមី ។
ខេឌឺងក្រញឹង ^(២) សម្តី	មិនគិតខ្លួនស្រី	ស្រដីទ្រគោះ ។
ប្រកែកស្តីពាក្យគំរោះ	គំរាមបញ្ឆោត	បញ្ឆោតឱ្យខឹង ។
រឹងរូសមើលមុខសម្លឹង	សម្លក់ទៅរឹង	ចចើងនាំឈ្មោះ ។
រឹងធ្ងន់ឆ្លើយពាក្យបញ្ឆោត	បំបែកជាឈ្មោះ	បំបែរមិនទៀង ។
ជេរថាឆ្អែងបំព្រៀង	ជឿលត្ថះបញ្ឆោត	បញ្ឆោតចិត្តប្តី ។

បោកបោះទ្រុឌទ្រោមអ្វីៗ	ចាប់ចោលទៅដី	បែកបាក់ពុំគិត ។
មិនស្រួលទទួលបានមាត់	ម្នុះម្នេញក្នុងចិត្ត	ឱ្យបានប្តីចាញ់ ។
ទើបបានសុខចិត្តជាវិញ	ហៅស្រីម្នុះម្នេញ	អាបកេរ្តិ៍យសឆ្ងាយ ។
ហែកូនស្រីសួនមាសម្តាយ	ខុសណាស់នាងអាយ	កុំធ្វើដូចគេ ។
ទោះបីបើប្តីនាងជេរ	នាងចូលទៅឯ	ដំណេកគិតសិន ។
ចេញមកនាងយកពាក្យទន់	ស្រដីឱ្យអន់	ស្រាយទោសនោះទៅ ។
ទោះបីបើប្តីប្រដៅ	ចូរនាងចាំនៅ	ទុកក្នុងអាត្មា ។
ពាក្យពេចន៍ពុំភ្លេចឡើយណា	ក្រែងឆ្គងម្តេចម្នា	ដ្បិតបានផ្តាំស្រាប់ ។
ព្រោះឯងមិនក្រែងមិនស្តាប់	ពាក្យគេបង្គាប់	បង្កើតតែឈ្មោះ ។
តតសុខអាក្រក់តែឈ្មោះ	ឮតែប្រឈ្មោះ	មិនចេះហៅល្អ ។
នេះពុំរាប់ជាស្រ្តីទេ	ជាអ្នកប៉ោឡែ	ចិត្តចោរដកទង ។
ឱ្យមាត់បង្រួបប្តីផង	ឱ្យគេស្តាប់ហោង	ថាឯងគ្រាន់បើ ។
គឺមោះនាងនោះមិនប្រើ	មិនបើកឱ្យដើរ	បញ្ជីឱ្យទេ ។
ទោះបីប្តីប្រើមាសមេ	កុំកូនដំអៃ ^(៦)	ដំអក់មិនទៅ ។
ឆ្ងាយជិតកុំនិយាយនៅ	ក្រោកក្រេសដើរទៅ	កុំឱ្យប្តីជេរ ។
កុំទៅយូរនៅផ្ទះគេ	រវល់ទំនេរ	រវៀសមកណា ។

ឱកូនខ្ចីមខ្ចីមាតា	ជាស្រីនេះណា	កម្រណាស់នាង ។
មិនថាជឿតល្អរូបរាង	មិនរើសជឿតជាង	ចេះការទាំងគ្រប់ ។
មិនបានស្គាល់ទីគោរព	ស្គាល់តែឧបទ្រព	ទាំងដប់ប្រការ ។
ហៅតែនឹងល្អបា	តិចហើយចេះការ	គួរកោតដោយយ៉ាង ។
មួយល្អរូបសសន្ទាង ^(៦)	ឥតគេផ្ទឹមខាង	ច្បាប់ផងមិនចេះ ។
ល្អពិតគំនិតមិនផេះ	ទោះខ្មៅក្រងេះ	ការសោតសមគួរ ។
គឺមោះនាងនោះមិនជួ	ចេះដឹងសមគួរ	ស្គាល់អស់ឥរិយា ។
នេះឯងពីព្រេងលោកថា	ហៅល្អបា	កបកល្យាណី ។
ហៃកូនស្រីសួនពិសី	ម្តាយប្រាប់អំពី	ឧបទ្រពចង្រៃ ។
កាន់ក្បាលប្តីហើយរកចៃ	មិនបានលើកដៃ	ពិតទូលសំពះ ។
លោកទុកស្មើកុកទំផ្ទះ	រង្គំរង្គះ	នឹងបង់អស់ទ្រព្យ ។
កន្លងជើងប្តីពុំគាប់	ព្រោះចិត្តចង់ឆាប់	រំលងជើងប្តី ។
ស្មើសត្វលលកខ្មោចខ្ចី	ហើរប្រាសអប្រិយ៍	កើតព្យាធិរោគា ។
ចង្រៃមួយនៃរាល់គ្នា	ចេញចូលមាត់ទ្វារ	ពុំបានបិទបាំង ។
ធ្វេសប្រាណខុសខានមិនរាំង	មិនរុញបំបាំង	មើលយល់សាយសុស ។
ទុកស្មើគេអុជចន្ទៈ	ឱបោរចូលចុះ	យកទ្រព្យទាំងឡាយ ។

ស្រីមួយសើចលេងក្អាកក្អាយ	ឮលេចចម្ងាយ	រំលងផ្ទះបី។
ស្មើសត្វចចាត់ ^(៧) បក្សី	ចូលភូមិផងក្តី	ចង្រៃក្តាត់ណា។
ស្រីមួយដេកដាក់កាយា	ប្រះប្រែអាត្មា	ឱ្យខ្លងទៅប្តី។
ទុកស្មើពស់ក្រាយ ^(៨) អប្រិយ៍	ឡើងផ្ទះតតបី	តតបើគណនា។
ចង្រៃកាចក្រពុំជា	រឹងព្រាត់ប្រាសគ្នា	ពុំបានវែងឆ្ងាយ។
ស្រីមួយសក់វែងអន្ទាយ	រំសុសរំសាយ	សក់សោតអេក។
នៅមាត់អណ្តូងមាត់ទ្វារ	បីដូចមជ្ជរា	ឆ្មាហាក់ក្រចក។
ចង្រៃតតបីបើរក	អេកសំកក	មិនចុកសក់ងាយ។
ស្រីមួយដើរទៅទាត់ជាយ	ឮលាន់ស្ទើរឆ្ងាយ	ប្រើចពីសន្លឹក។
សំពត់ដាច់ដាច់មិនគិត	ដើរឮគគឹក	ស្មើសូររន្ទះ។
ញ៉ាំញើដំណើររលះ	ដាក់ជើងលើផ្ទះ	គគ្រាំគគ្រង។
កក្រើកទាំងផ្ទះបីល្ងែង	ដូចកលគេសែង	របស់ចេញទៅ។
ស្រីមួយឃើញទ្រព្យនៅផ្ទះ	កន្លងហួសទៅ	មិនចាប់ចេញទុក។
ពុំថេរចំណោរទៅមុខ	ពុំចេះដាក់ទុក	រាយរាល់តែល្ងែង។
ទ្រព្យនោះរលស់ចេញឯង	ចង្រៃទាស់ទែង	ធ្វើឱ្យអន្តរាយ។
ទោះឆ្លើយណាវាបាយ	លបលួចកកាយ	ពម ^(៩) ពុំសណ្តាប់។

កូនអើយនេះហើយចូរស្តាប់	ហៅក្តីឧបទ្រព	ទាំងដប់ប្រការ។
ឱ្យជឿសអស់ទាំងនេះណា	ឱ្យរៀនលក្ខណា	ទាំងប្រាំពីរផង ។
គឺព្រះមានបុណ្យកន្លង	ទេសនាចែងចង	ជាបទគាថា ។
មួយមាតុមួយមិត្តភរិយា	ភាតុភរិយាជា	ទាសភរិយាផង ។
ទាំងបួនប្រសើរតតហ្មង	គួរឱ្យចាំចង	ទុកក្នុងអង្គា ។
រីឯហៅមាតុភរិយា	ប្រពន្ធនោះជា	លោកទុកស្មើម្តាយ។
ចរិតបីប្រការក្នុងកាយ	មួយចង់ខ្វល់ខ្វាយ	ប្រយោជន៍ឱ្យប្តី ។
បានប្តឹងរុងរឿងឮល្បី	មិនឱ្យអាប់ប្តី	ចាស់ស្លៀកខ្លួនឯង ។
ចេះរៀបរណ្តាប់តាក់តែង	ចំណីផងស្វែង	រកមកឱ្យប្តី ។
មួយបើប្តីឈឺថ្កាត់អ្វី	ព្រួយប្រឹងមើលប្តី	រកថ្នាំសង្កូវ ។
រកពេទ្យមេមត់នូវគ្រូ	គ្រោះយាមគន់គួរ	មើលប្តីឱ្យជា ។
រីឯហៅភាតុភរិយា	ប្រសើរសោភា	ប្រពន្ធស្មើបង ។
នោះមានចរិតពីរហោង	ដូចបួននិងបង	ចិត្តមូលមួយប្រាណ។
មួយធ្វើឱ្យប្តីក្សេមក្សាន្ត	របស់ប្តីបាន	ចេះទុករក្សា ។
មួយទោះឮពាក្យអ្នកណា	គេតិះដៀលថា	ស្រដីពីប្តី ។
ពុំត្រូវអាស្រ័យអប្រិយ៍	ចេះការកេរ្តិ៍ប្តី	បែរបានជាសុខ ។

ទោះបីបើប្តីមានទុក្ខ	គិតឱ្យបានសុខ	យកខ្លួនធានា ។
មួយសោតឯមិត្តភរិយា	មានចរិតជា	បីប្រការមិញ ។
បីដូចកលមិត្តសម្លាញ់	មានចិត្តអស់អញ	មិនឱ្យមានហ្មង ។
បីដូចកលបួននិងបង	ប្រាសយូរលង់ហោង	ទើបមកជួបគ្នា ។
មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធមហិមា	ដ្បិតបានជួបគ្នា	មិនឱ្យមានហ្មង ។
មួយមានមារយាទកន្លង	ទោះឃើញប្រុសផង	មិនល្អៀងចិត្តទៅ ។
រីទាសភរិយានោះកូរ	ក្នុងមាត្រាត្រូវ	ប្រពន្ធខំប្តី ។
ចរិតប្រាំបីប្រការខ្ចី	មួយចិត្តខ្លាចប្តី	ក្រែងប្តីវាយជេរ ។
ប្រុងចិត្តការគិតខ្មាសគេ	មិនឱ្យប្តីជេរ	បន្ទោសខ្លួនបាន ។
ទោះខឹងប្តីក្រែកប៉ុន្មាន	មិនចេះហៅហ៊ាន	ឆ្លើយឈ្លោះតមាត់ ។
មួយទោះប្តីនោះកាចក្តាត់	ខឹងដល់វាយវាត់	ជេរចោរដកទង ។
មិនហ៊ានឆ្លើយឈ្លោះរំលង	តតបទៅផង	ក្រែងឮកេរ្តិ៍ឆ្ងាយ ។
មួយចេះប្រដាប់រៀបបាយ	ប្តីដើរជិតឆ្ងាយ	មិនហ៊ានបរិភោគ ។
អត់ទ្រាំទម្រាំប្តីមក	ជួបជុំទើបយក	បរិភោគផងគ្នា ។
នេះឯងហៅទាសភរិយា	សម្តេចភគវា	ទេសនាប្រោសប្រាប់ ។
បើអស់ស្រីណាបានស្តាប់	យកទុកជាច្បាប់	ក្នុងប្រាណសព្វថ្ងៃ ។

លុះអស់អាយុក្សិណក្ស័យ	បានទៅកើតព្វ	តុសិតស្លគំនាយ ។
នឹងបានក្សេមក្សាន្តពណ្ណរាយ	សេពសុខសប្បាយ	និរទុក្ខកយា ។
រីឯប្រពន្ធពុំជា	ពេជ្រយាតភរិយា	ចរិតមានបួន ។
កុំឱ្យយកទុកក្នុងខ្លួន	ឱ្យជៀសចេញជួន	កើតកម្មវេរា ។
មួយចិត្តគំនិតចង់ជា	ឆ្ងាសឆ្វើយបំពារ	បំពានឱ្យប្តី ។
ប្រទូស្តរឹងរូសខ្វរខ្ចី	មិនចេះចាញ់ប្តី	ថាឯងគ្រាន់បើ ។
ឆ្វើយឆ្វង់សួរសងបណ្តើរ	ចង់ឈ្មោះឱ្យស្មើ	ឱ្យលើសប្តីវិញ ។
មួយមិនចង់ធ្វើបំពេញ	បង្គាប់ប្តីវិញ	ឱ្យប្តីខ្លួនឯង ។
អាងចេះជៀលតិះពុំក្រែង	ឱ្យប្តីស្តាប់ឯង	ដោយចិត្តអន្ទពាល ។
មួយមានចិត្តនោះស្រីបស្រាល	ចង់ត្រេកត្រអាល	ចោរចេញក្បត់ប្តី ។
មួយចិត្តទ្រើសទ្រុស្តអប្រិយ៍	ចង់សម្លាប់ប្តី	ស្រឡាញ់ប្រុសទៀត ។
គិតកាប់សម្លាប់បង្សៀត	នឹងយកប្រុសទៀត	ធ្វើប្តីមរណា ។
រីឯសត្រូវភរិយា	ចរិតពុំជា	ប្រាំពីរប្រការ ។
មួយមិនខ្លាចប្តីអាត្មា	បង្គាប់ត្រង់ណា	ពុំធ្វើតាមចិត្ត ។
មួយទ្រឹងទ្រមឹងស្ងៀមស្ងាត់	ប្តីសួរបីម៉ាត់	ពុំស្រដីផង ។
មួយប្តីស្រដីគន្លង	ប្រដៅច្បាប់ផង	ពុំចូលចិត្តស្តាប់ ។

មួយមិនចង់ឱ្យប្តីគាប់	មិនចង់ប្រដាប់	ឱ្យប្តីចំប្លែង ។
មួយទោះនឹងស្រដីឡើង	ពាក្យធំចមើង	ចចេសនឹងប្តី ។
មួយទោះប្តីលោះខ្ញុំស្រី	វាបម្រើប្តី	មិនឱ្យអាក់អន់ ។
ឃើញគាប់រឹងស្អប់ក្នាញ់គ្នាន់	ក្នុងចិត្តប្រថ័ណ្ឌ	ជេរថានាយអាយ ។
មួយដ្បិតប្តីមានសហាយ	ហួរហែកសុសសាយ	ឱ្យប្តីអាស្រូវ ។
រឹចោរករិយានោះកូរ	ចរិតពុំត្រូវ	មានបីប្រការ ។
មួយចង់ចាយទ្រព្យប្តីណា	ឱ្យខូចអសារ	មិនគង់ជាល្អ ។
មួយប្តីឃ្លាតខ្ចីខំរក	របស់បានមក	មិនថែទាំទុក ។
លួចឱ្យទៅម្តាយឪពុក	ប្តីសួររកមុខ	មិនប្រាប់ឡើយណា ។
មួយខ្ជិលមិនចង់ធ្វើការ	កុហកមុសា	ថាឯងរវល់ ។
ដេកលេងចំខែងអស់កល	លុះប្តីគេយល់	ពុតធ្វើជាឈឺ ។
ទទួរដេកថ្ងៃហ៊ុំៗ	ប្តីហៅមិនឮ	ពុតចង់តែស្លាប់ ។
នេះហៅប្រពន្ធពុំគាប់	ស្រីណាកាន់ខ្ជាប់	ពុំដែលរសាយ ។
លុះអស់អាយុភ្ជួបក្លាយ	ធ្លាក់ទៅអបាយ	ទាំងបួនជំពូក ។
តែងនឹងរងទុក្ខរងសោក	រំដោះរួចមក	កើតជាមនុស្សខ្ចីយ ។
ហេតុអកុសលនេះហើយ	ដ្បិតខ្លួនឥតត្រើយ	ធ្វើខុសគន្លង ។

ខុសវត្ថុប្រតិបត្តិឆ្កាំឆ្កង	មិនរៀនមិនរង	ខុសនឹងច្បាប់ស្រី។
មាក់ងាយនោះមានប្រាំបី	មានក្នុងបាលី	ព្រះធម៌លោកថា។
មាក់ងាយមួយនោះឯងណា	ដ្បិតប្តីពិការ	មិនបានមួនមាំ។
ខឹងស្អប់ធុញ្ញប់មិនទ្រាំ	មិនមានរកថ្នាំ	គ្រូគ្រោះមេមត់។
មើលប្តីឱ្យជាឆាប់ធុត	ខឹងវិញមិនអត់	បន់ប្តីឱ្យស្លាប់។
មាក់ងាយមួយប្តីខ្វះទ្រព្យ	គ្មានកេរកោះគាប់	ស្មើនឹងអាត្មា។
ជឿលក្ខៈថាប្រាសដោយសារ	ព្រោះខ្ជិលធ្វើការ	ទើបគ្មានរបស់។
មាក់ងាយដ្បិតប្តីអប្បយស	ឯងត្រកូលខ្ពស់	ពូជពង្សពុំស្មើ។
ធ្វើខ្លួនឱ្យប្តីបម្រើ	ឈ្មោះឡើងហើយដើរ	ជឿលក្ខៈពូជពង្ស។
មាក់ងាយមួយដ្បិតប្តីល្ងង់	ខ្មៅខ្លួនទ្រមង់	ទ្រមក់យឺតយូរ។
ជឿលក្ខៈពុំចេះអាសូរ	សម្តីខ្មោះខ្លួន	មិនក្រែងប៉ុនសក់។
មាក់ងាយមួយប្តីអាក្រក់	សាច់ខ្មៅប៉ប៉ក់	មុខអុតស៊ីសុស។
កន្ទួលរោងរលក្រឌិះ	សក់ស្កាញស្លុវសុស	ពោះជំប៉ុនពាង។
ខ្លួនឯងចិញ្ចែងរូបរាង	ខ្លួនសល្អជាង	ថាប្តីមិនសម។
មាក់ងាយមួយប្តីមិនខំ	ធ្វើការលោលាំ	ឡើយឡើយលេង។
ឆ្លៀតឆ្លើយបោះពាក្យគគ្រង	ឈ្មោះជេរមិនឈ្ងុង	គិតខុសមាត្រា។

មាក់ងាយមួយប្តីជីកស្រា	ស្រវឹងចោលការ	ដើរលេងតែលតោល ។
ពាក្យក្មេងរាំច្រៀងឡោ។	ឱ្យឆ្កែព្រុសចោ	ផ្អើលភ្ញាក់កូនចៅ។
ឮមាត់ប្តីហើយខឹងក្តៅ	ប្រទេចជេរទៅ	តាមដោយចិត្តក្នាញ់។
មាក់ងាយមួយទៀតនោះមិញ	ដ្បិតប្តីស្រឡាញ់	លលូកប្រឡែង។
មូលក្តិចចាក់ចុចជាល្បែង	មិនមានកោតក្រែង	បានចិត្តជេរវិញ។
ដ្បិតតែយល់គេស្រឡាញ់	សម្តីផងមិញ	គំរោះគំរើយ។
ធ្វើក្នាញ់បែរចេញព្រងើយ	ខេខឹងកន្តើយ	ក្តិចក្នក់ចរិយា។
ពុំបានក្សេមក្សាន្តនឹងគ្នា	មាក់ងាយនេះជា	គម្រប់ប្រាំពីរ។
កូនអើយនេះហើយច្បាប់ស្រី	ឱ្យកូនពិសី	រករៀនរក្សា។
យកទុកក្នុងអង្គអាត្មា	ប្រសើរក្តាត់ណា	កើតសុខសួស្តី។
ប្រសើរទាំងនាលោកីយ៍	ទោះបរលោកក្តី	សឹងលុះប្រាថ្នា។
ទោះចិត្តគន់គិតសប្បា	ជាពុទ្ធមាតា	សឹងបានបរិបូណ៌។
ដូចចិត្តធុតឆាប់ពុំយូរ	កបកើតសម្បូណ៌	សម្បត្តិទ្រព្យផង។
កើតយសខ្ពង់ខ្ពស់កន្លង	យើនយូរឥតហួង	ដូចក្តីប្រាថ្នា។
ច្បាប់នេះឧត្តមថ្ងៃថ្នា	ទោះស្រីឯណា	ឮហើយមានភ័ព្វ។
ជាល្អកម្របានស្តាប់	ស្តាប់ចូរចិត្តចាប់	ចូរចាំគ្រប់គ្នា។

បានដល់មគ្គផលស្នូត	ប្រសើរសោភា	ចូរចាំកុំភ្លេច ។
ចរចាអស់អាថ៌ពាក្យពេចន៍	ពាក្យឥតកាព្យកិច្ច	បរិបូណ៌ប្រពៃ ។
ប្រាជ្ញប្រវឹឯនាមនៃ	ខ្ញុំឈ្មោះម៉ីន មែ	មែនមានសទ្ធា ។
មានចិត្តក្លចគិតកាព្យា	កបកើតជ្រះថ្លា	ត្រេកត្រង់កុសល ។
សច្ចាប្រាថ្នាមគ្គផល	ផុលផុសយោបល់	លេចលើកទុកនៅ ។
ទោះបីសេចក្តីខុសត្រូវ	សូមទានតម្រូវ	ទុកតសាសនា ។
សម្រាប់ជាច្បាប់មាត្រា	សូរេចប្រការ	បរិបូណ៌ចែងចប់ ។

= ចប់ =

ពន្យល់ពាក្យ



ភូជង្គលីលា	= នាគដើរ
គម្ពែងក្រឡា	= ជាធំលើដែនដី
អស់អញ	= អើតើ, រាប់រក, រវល់
ការកេរ្តិ៍	= រក្សាកេរ្តិ៍, ការពារកេរ្តិ៍
ទុយ័ស	= ថោកទាប, អាក្រក់
អសារ	= គ្មានប្រយោជន៍, អាក្រក់
អសោចិអប្រិយ៍	= ស្អុយអាក្រក់
ពុំលង់	= ពុំយូរ
ជន្ទេញ	= លូកល, ជន្ត
បំព្រៀង	= ថោកទាប
ប៉ោឡៃ	= ឥតទៀងទាត់កន្លែង
ដកទង	= ពាក្យជេរទៅលើមនុស្សស្រី
ជ្ជីមខាង	= ជ្ជីមក្បែរ, ជ្ជីមជាមួយ

កល្យាណី	= ស្រីជាមិត្តគួរស្រឡាញ់
ពិតទូល	= លើកដៃសំពះឡើងលើ (បន្ទូល)
បទគាថា	= សេចក្តីជាវគ្គឃ្លា
តុសិត	= ឈ្មោះស្ថានសួគ៌ជាន់ទី ៤
ពណ្ណារាយ	= ធ្វើឱ្យមានពណ៌ព្រោងព្រាយ
និរទុក្ខភយា	= ឆ្ងាយពីទុក្ខភ័យ
អន្ធពាល	= កាចកំឡៅ, ងងឹតងងុល
អបាយ	= ស្ថាននរក

លេខយោងក្នុងផ្នែកក្រចក

(១)- តាមទម្លាប់ គេអានថា ប៉ុន-ណក់-យក្សា ។

(២)- គំម្តែង ជើង ដ ឬ គំ-មៈ ដែង (ន.) (ក្លាយឃ្លាតមកពីពាក្យខ្មែរ ក្នុង សម័យបុរាណព្រេងនាយថា ក្រម្រតាង> ក្រម្រតេង> ក្រម្រតែង) មានន័យថា ព្រះតេជព្រះគុណ; លោកជាម្ចាស់ ។ លុះចំណេរកាល តាមក ខ្មែរយើងប្រើពាក្យនេះ សំដៅសេចក្តីថា លោកអ្នកមាន បុណ្យច្រើនគួរជាទីគោរព គួរធ្វើសក្ការបូជា; លោកអ្នកមានសក្តិ យសខ្ពង់ខ្ពស់ ។ គំម្តែងក្រឡា ស្វាមី, ប្តី ។ គំម្តែងផ្ទៃក្រោមព្រះរាជា,

ក្សត្រិយ៍ទ្រង់រាជ្យ (មើលក្នុងពាក្យ ផ្ទៃ ទៀតផង) ។ គម្ពីរសង្ឃ
ព្រះភិក្ខុសង្ឃជាទីគោរព : បពិត្រព្រះគម្ពីរសង្ឃ.... ។

(៣)- តាត (សំ.) ន. សូត្រដែលចងរុំជាក្បាច់ ដើម្បីនឹងធ្វើសំពត់ហូល : ចងគាត,
ជ្រលក់គាត ។ (គួរប្រើ តាត មានន័យជាក់ច្បាស់ជាង តាត) ។

(៤)- ក្រញឹង (កិ. វិ.) ពាក្យសម្រាប់ចម្រើនពាក្យខ្លីឱ្យយ៉ាងប្លែកឡើង : ខ្លីក្រញឹង។

(៥)- ចំអែ (កិ.) បំពេញទ្រង់ទៅមុខ : អង្គុយចំអែ, ឈរចំអែ ។ ចំអៀកចំអែ
ចំអែ ដោយចំអៀក ។

(៦)- សន្លាង សន់-លាំង (គុ.) សង្រួះស្អាត : សសន្លាង។ ថ្មីទែង, ថ្មីស្អាត : ថ្មីសន្លាង។
ដែលល្អសមរម្យមិនឆ្គង : ល្អសន្លាង, រូបល្អសន្លាង ។

(៧)- ចចាត (ន.) សត្វបក្សីមួយប្រភេទ សម្បុរខៀវខាងខ្នង ខាងក្បាល ឯខាង
ពោះក្រហម ក្បាលធំចំពុះក្រហម បរិភោគត្រីជាអាហារ ជាសត្វ
ដេញធ្លាក់ : ចចាតធ្លាក់, ទាក់ចចាត, ហូចចាត ។

(៨)- ក្រាយ (ន.) ឈ្មោះពស់មួយប្រភេទមានពិសខ្លាំង មានទ្រនុងខ្លី ជាអាវុធច
អាចប្រាសឱ្យមុតបាន : ពស់ក្រាយ ។

(៩)- ពម (កិ.) ចាប់អាហារដោយដៃ ដាក់ក្នុងមាត់ខ្លួនឯង ពមបាយ ។ ពម
ញាត់ៗ (ពមញាត់-ពមញាត់) ពមដោយចាប់ញាត់ៗ ប្រញាប់
ប្រញាល់ ឱ្យបានឆាប់ឆ្លែត : ស៊ី ឆាប់ឡើងពមញាត់ៗទៅ! (ព. សា.,
ព. ស្ម.) ។

ច្បាប់ប្រុស

និពន្ធដោយបណ្ឌិត ម៉ឺន ម៉ៃ

បទព្រហ្មគីតិ



នេះបទព្រហ្មគីតិ
ចែងចង់ជានិទាន
ឱ្យអស់កូនចៅក្រោយ
ប្រដៅទាំងប្រុសស្រី
ធម្មតាកើតជាមនុស្ស
ក្រគិតក្នុងចិន្តា
នឹងអស់ញាតិសន្តាន
កុំធ្វើកុំតែងត្អូញ
នឹងដើរដូចកុដង្គំ
ឱ្យត្រូវនឹងច្បាប់ក្រម
រៀនបទរៀនបាទចាស់

ពីព្រេងព្រឹទ្ធទុកទូន្មាន
ទុកគ្រាន់មើលជាច្បាប់ថ្មី។
ស្តាប់កុំឱ្យភ្លេចស្មារតី
យកទុកខ្លួនគ្រប់អាត្មា។
ទោះស្រីប្រុសក្រណាស់ណា
ឱ្យបានដឹងសមនិងគួរ។
សោះគេមានពាក្យថាជួរ
ធ្វើកំបោងកុំពាក្យធំ។
ឱ្យឱនអង្គអាចបារម្ភ
គួរប្រតិបត្តិកុំឱ្យឆ្គង។
កុំប្រឡាសលើរៀមច្បង

ស្រដីនឹងអ្នកផង

អីអើអញដាច់សាច់

ដើមជៀលឱ្យអប្រិយ

ចាស់ទុំមិនប្រដៅ

គេថាកូនឥតពូជ

គេជៀលដល់ម៉ែឪ

គេស្តីដើមជៀវជុំ

កុំកាចកុំស្លុតពេក

កុំខ្លាចកុំហ៊ានណាស់

ទោះដេកឱ្យរហ័ស

មុខមាត់មើលឱ្យគ្រប់

ស្នាមស្មុំឱ្យច្រៀក

តូចធំឱ្យច្រៀកចេញ

ដេកយប់កុំដេកយូរ

សំពត់ស្លៀកឱ្យខ្ជាប់

នឹងដេកកុំទ្រមក់

បើភ្ញាក់ឱ្យដឹងខ្លួន

ពាក្យឱ្យគួរកុំឯងវី។

ឆ្លងពាក្យពេចន៍គេស្រដី

ស្រដីថាកូនអត់ពូជ។

ដេរកូនចៅទើបវាខូច

មិនដឹងច្បាប់នឹងចាស់ទុំ។

កេរ្តិ៍អាស្រូវស្អុយរហ័

ដំនៀលនោះមកដល់ចាស់។

កុំចំអៀករៀនរហ័ស

ឱ្យរំពឹងរំពៃគ្រប់។

ភ្ញាក់មុនចាស់ដោះឡើងលុប

ទ្រព្យរបស់សីមដេកវិញ។

កុំបីបៀកទាំងមូលមិញ

តាមពាក្យចាស់ថាអក៏ពូ។

ហើយទទួរដូចគេជាប់

កុំឱ្យអាត្រាតក្រៅខ្លួន។

ឱ្យលង់លក់ក្រៅពីក្បួន

ឡើងអង្គុយកុំមាត់ខ្វាំង។

ប្រែប្រាណប្រុងវិញ្ញាណ
ប្រញប្រាណប្របជញ្ជាំង
បើតតមោះមន្ទិល
ភ្ញាក់ហើយឱ្យក្រោកចេញ
ទោះពេលពន់ព្រលប់
កាំបិតខាងអាត្មា
ប្រអប់ដាក់ទឹមស្មា
ហើយឱ្យបំពាក់ភ្លើង
កុំឱ្យអស់រលីង
សព្វថ្ងៃមើលកុំដាច់
ថែទាំមើលជើងក្រាន
បង្កាត់បង្កើតកេរ្តិ៍
ប្រយ័ត្នក្រែងក្រងាយ
បង្កាត់កម្ដៅអង្គ
មានកាលយប់ងងឹត
គ្មានភ្លើងអុជចន្ទៈ
រត់រកភ្លើងសស្រាក់

ខ្លាចក្រែងមានចោរចិត្តខ្លាំង
ជញ្ជូនទ្រព្យលួចយកចេញ។
កុំឱ្យខ្ជិលដេកទៅវិញ
រកជក់ថ្នាំស៊ីម្ហូស្លា។
គន់ឱ្យគ្រប់ទ្រព្យនានា
ឱ្យសិតទឹកដាក់ចុងជើង។
ថ្វាយទេព្តារក្សាយើង
នៅក្រានក្រៅកុំឱ្យដាច់។
រលត់ជេងហើយថាភ្លេច
កុំដើរយកពីផ្ទះគេ។
ឱ្យឧសមានកុំទំនេរ
កុំប្រហែសឱ្យសូន្យសុង។
ពុំសប្បាយឈឺពោះពុំ
អុជបំភ្លឺមើលនេះនោះ។
ភ្លេចមិនគិតជួនកូនជុះ
ក្រានរលុះរលត់ជេង។
ព្រួយលំបាកតែខ្លួនឯង

ហេតុខ្ជិលពុំគិតក្រែង
ហើយឱ្យថែទាំទឹក
ដងដាក់ក្នុងមាត់រាយ
កុំឱ្យស្លូតក្នុងមធ្វេស
គ្មានសោះនោះមិនសម
ទោះដើរទៅឆ្ងាយជិត
ក្រែងមានមែកឈើព្រៃ
ជួនកាលក្រែងបន្ទា
ជាគ្រឿងគ្រប់មិនខុស
ដើរព្រៃឱ្យមើលលើ
កាប់កាន់កុំដៃទេ
ក្រែងមានឈើព្រៃងាប់
ធ្វើក្រានគ្រាន់ដណ្តាំ
សោះស្រីស្រដីបាន
សព្វថ្ងៃប្រុងគំនិត
មានប្រាក់ស្រូវអង្ករ
សំចៃកុំឱ្យអស់

ក្រយប់ថ្ងៃព្រួយដើរឆ្ងាយ។
ទោះយប់ព្រឹកកុំគិតងាយ
សព្វពួចពាងអាងអុជធំ។
អស់រលីងពាងធំៗ
ជួនក្រែងក្រងាយយប់ថ្ងៃ។
កាន់កាំបិតកំដរដៃ
កាប់កាន់មកទុកជាឧស។
មុតអាត្មាគ្រាន់ចាក់ជួស
ការសត្រូវទោះឆ្មាឆ្កែ។
ឃើញស្លឹកឈើជាបន្លែ
អង្គុយគន់មើលឆ្វេងស្តាំ។
គួរកាច់កាប់យកជាថ្នាំ
បាយបានឆ្អិនឆាប់ដូចចិត្ត។
បើឧសមានមិនព្រួយចិត្ត
ថែទាំទើបគង់របស់។
ទុកឱ្យល្អកុំសប្បុរស
មើលថែជួនខ្លួនឯងណា។

សូរស្តួចកុំឱ្យដាច់

រិះរកផ្សំទៀតណា

នឹងបាយឱ្យគិតក្រោយ

កុំឱ្យស៊ុកគ្រលុក

រដូវធ្វើចម្ការ

ស្លឹកត្រៃឱ្យត្រប់ត្រុំ

កុំខ្ជិលកុំប្រអូស

គេមិនឱ្យឯងទេ

ទោះធ្វើស្រែចម្ការ

កុំខ្ជិលកុំប្រចាំ

កុំឱ្យខាតកម្លាំង

ទឹកទៅស្រោចស្របផង

ធ្វើការកុំគិតព្រួយ

ខ្លាំងខ្សោយកុំឱ្យល្អ

ជាងយប់បិតឫស្សី

កុំឱ្យស្រីស្អប់

កុំទុកដៃទទេ

បើវាតិចឱ្យឧស្សាហ៍

ឱ្យបានច្រើនក្រវើនទុក។

ទោះនឹងឱ្យ។ មើលមុខ

ទោះនឹងទុកឱ្យចំណាំ។

ឱ្យឧស្សាហ៍គ្រឿងគ្រាប់ដាំ

ត្រាវត្រសក់សព្វបន្ថែម ។

ទៅជួសរត់សុំគេ

តែគឺមោះព្រោះខ្ជិលដាំ។

ឱ្យឧស្សាហ៍មើលថែទាំ

ចបចូកជីកស្មៅល្អិតផង។

ទោះខែប្រាំងប្រើឱ្យដង

ឱ្យលូតលាស់មានផ្កាផ្លែ។

ខ្លួនឯងមួយកុំត្អូញត្អែរ

ខ្លាចតែនឿយហើយមិនធ្វើ។

ត្បាញជាល្អិតកៅកញ្ជី

តតអំពើធ្វើលេងទៅ។

ជាងទំនេរបោចស្មៅព្រៅ

ខាងផ្ទះខាងលំនៅ

ឱ្យមានក្តីបារម្ភ

ដឹងដែកកាំបិតព្រា

ដេកយប់ឱ្យរាំងទ្វារ

ត្រចៀកចាំកុំភ្លាត់

ប្រយ័ត្នប្រយោជន៍យូរ

ទោះទ្រព្យរបស់ខ្លួន

កុំអាងឯងជាប្រុស

មិនដឹងដល់ប្រពន្ធ

ទោះបីបើបងប្អូន

ទោះទៅលេងឥតការ

ឱ្យប្រាប់អ្នកនៅផ្ទះ

គេភ័យព្រួយចិត្តគិត

បើទៅជាមានភ័ព្វ

ប្រសិនពានពស់ខ្លា

ទោះដើរមានដំណឹង

នឹងដើរៗ ឱ្យសម

ឱ្យវាលកាលកើតសុខា។

ធ្វើស្រែកុំចោលចម្ការ

ទុកឱ្យជាកុំឱ្យបាត់។

ទ្រព្យជាៗប្រុងប្រយ័ត្ន

កុំភ្លេចចោលមិនដឹងខ្លួន។

ទោះលក់ដូរមើលថែប្អូន

ឱ្យសួរកូនសួរប្រពន្ធ។

ចាយរបស់មិនគិតគន់

ព្រមព្រៀងគ្នាឥតបើថា។

ពីងរកខ្លួនទៅណា។

ឥតគេរកដើរឆ្ងាយជិត។

កុំរលះឥតគំនិត

ព្រោះមិនដឹងជាទៅណា។

ប្រសើរគាប់នោះឥតថា

ខ្យល់ចាប់ចុកឥតគេសម។

ឱ្យរំពឹងគិតបារម្ភ

យប់ព្រលប់ឱ្យមាត់ក។

កុំស្ងៀមកុំស្ងាត់ពួន

ឱ្យមើលឱ្យមាត់ក

ទោះខ្លួនជាប៉ុន្មាន

គេមែកអាត្មា

កូនអើយបាកុំធ្វាយ

ធម្មតាកើតជាប្រុស

លោកថាហៅឆ្គួតបី

មួយឆ្គួតល្បែងពាលា

ទាក់មាន់ទាក់ទទា

អន្ទាក់ដាក់បង្កាត់

ធម្មតាប៉ោនិងបៀ

មិនពួមានកំណើត

ជួនកាលគេចាញ់ឯង

មានកាលឯងចាញ់គេ

ពីព្រឹកស្ងៀកហូលជរ

ពីព្រឹកត្បូកក្បាលចិន

ជួនកាលវាចងជើង

លបលាក់ខ្លួនខ្លាចមិនល្អ

ដើរឱ្យស្មោះសោះគេថា។

ពាក្យសន្តានវែងមុសា

តាមដំណឹងដំណើរខុស។

កុំធ្លាប់ឱ្យអាប់កេរ្តិ៍យស

ឱ្យរករៀនច្បាប់មាត្រា។

មួយឆ្គួតស្រីមួយឆ្គួតស្រា

លេងបៀប៉ោជួកតាត់។

ដល់ភ្នាល់គ្នាបរទាញ់សត្វ

ល្បែងអស់នោះមិនកំណើត។

មិនដែលខ្មែរណានឹងកើត

មានតែលិចលង់ខ្លួនទេ។

រៀងរាល់ល្បែងតែនឹងរេ

កុំទុកចិត្តថាឯងប៉ិន។

ល្ងាចស្ងៀកសខ្លះចងក្បិន

ល្ងាចមិនទាន់ចិនដាក់ខ្មោះ។

ព្យួរខ្ពស់ឡើងក្បាលដាំចុះ

ភ្នែកស្ទឹងតឹងក្រញុះ
មើលមុខល្អតិចអី
មុខមិញដូចគេស្លាប់
ស្រែកថ្ងូរអះអូយអីយ
អញរកប្រាក់ឱ្យឯង
ចិនឮព្រមស្រាយមក
តឹងទារទាល់តែបាន
អ្នកអាយអ្នកអើយកុំ
កុំលកុំលូកលេង
កុំឈរកុំឈប់ជិត
កុំល្បងល្បងនោះសោះ
ច្បាប់នេះជាប់រាល់ខ្លួន
ពីងខ្លួនឯងឱ្យចេញ
ឯទ្រព្យបានទៅវា
វាបានទ្រព្យយកទៅ
ដល់គេមកតឹងទារ
មិនបានគេប្រថាប់

វាទារប្រាក់ឱ្យបានឆាប់ៗ
មិនខ្មាសស្រីផ្សារឈរស្តាប់
មាត់ស្មើញស្មាញពេបដូចក្មេងៗ
អាចិកអើយអាណិតលែង
ឱ្យអាចិកស្តែកនេះបានៗ
បណ្តើររកប្រាក់សន្តាន
ទ្រព្យឱ្យទៅទើបវាលែងៗ
គួរបានម្តរាល់តែល្បង
គួរឱ្យវាងឱ្យវៀរសោះៗ
ក្រែងមិនអត់បង់កេរ្តិ៍កោះ
គួរឱ្យដោះឱ្យដើរចេញៗ
ទោះបងប្អូនមិត្តសម្លាញ់
ធានាទ្រព្យគ្នាយកទៅៗ
ឯងធានាស្រាប់តែនៅ
ខ្លួនឯងនៅធានាស្រាប់ៗ
អ្នកធានាឱ្យបានឆាប់
ទៅជាខ្ញុំព្រោះធានា ។

ទោះបងប្អូនជុរៈ

បើមានទ្រព្យជួយជា

កូនអើយចូរបាចាំ

ប្រយ័ត្នរាល់រូបកាយ

មួយទៀតហៅគួតស្រី

វាតែងទាញអាត្មា

ភ្លេចទានសីលសូន្យសោះ

ភ្លេចទោសភ្លេចទាំងគុណ

បង្កើតតែទុក្ខទោស

បង្កើតក្តៅក្រហាយ

ចង់ទោសគុំគង្គន

មានកាលក្លាយនិងមា

បង្កើតតែចិត្តធំ

ឯបងខឹងនឹងប្អូន

វិខ័គុំកាប់ម្ចាស់

កើតទោសខឹងនឹងគ្នា

មានកាលគេដាក់ឃ្នាង

ក្រជំពាក់គេតឹងទារ

កុំធានាណាអ្នកអាយ។

ឪពុកផ្តាំកុំបីណាយ

កុំឱ្យភ្លេចពាក្យនេះណា។

គួរកុំបីសេពកាមា

នាំវង្វេងភ្លេចបាបបុណ្យ។

ភ្លេចឃ្នាងខ្មោះដល់ជីពជន្ម

ភ្លេចទាំងការកាន់រសាយ។

បើបានសុខសឹងប្រែក្លាយ

ឱ្យទាស់ទែងខឹងនឹងគ្នា។

មិនគិតខ្លួនខ្លាចមរណា

គុំធ្វើគ្នាឱ្យសោះសូន្យ។

ចៅគំនុំនឹងជីដូន

ម្តាយនិងកូនគុំធ្វើគ្នា។

ឱ្យក្តៅណាស់ក្នុងអង្គា

ជាគំនុំពុំត្រាស្បើយ។

វាមិនរាងចាលចិត្តឡើយ

លក់ផ្ទុយខ្ញុំគេហើយ
គេកាប់ដោតទាំងក្បាល
ភ្លេចខ្លួនសូន្យសោះសា
រីឯកាមកិលេស
ស្ថិតណាស់ណាអ្នកអាយ
នេះឯងហៅឆ្គួតស្រី
ចូរចងចាំសព្វថ្ងៃ
អ្នកប្រាជ្ញលោកនិទាន
មួយហៅឆ្គួតសុរា
វាវាភ្លេចវិញ្ញាណ
ដឹកហើយមិនដែលនឹង
ឯខ្លួនឯងតូចទេ
កម្លាំងឯងស្មើចៃ
ក្មេងក្មាងពាក្យកក្កើ
មិនមានខ្លាចនរណា
បញ្ចេញរបញ្ចៀសផ្តាស
នាំហេតុតែខាងឈ្មោះ

មិនខ្លាចស្លាប់ដល់អាត្មា។
មិនចេះចាលចិត្តឡើយណា
នឹកតែត្រង់សេពសប្បាយ។
កុំប្រហែសគួរឱ្យណាយ
អ្នកអើយកុំគិតសង្ស័យ។
គួរកុំបីឱ្យអាល័យ
ទុកទូន្មានអង្គអាត្មា។
ទុកទូន្មានរាល់រូបា
នោះកុំដឹកវាស្រវឹង។
ភ្លេចសីលទានសោះសូន្យឈឹង
នាំចិត្តនោះឱ្យធំក្រៃ។
មើលទៅគេប៉ុនមេដៃ
មិនកោតគេតិចឡើយណា។
អួតពូកែបទបានស្រា
ស្រដីកោងរកកលឈ្មោះ។
ជេរវាងវាសមិនចំឈ្មោះ
ឆ្លើយឆ្លងពាក្យឱ្យបានទាក់។

ប្រពន្ធយើញយាត់ទៅ
ឯងខឹងលោវាយជាក់
មានកាលជួនស្រវឹង
ដើរដួលដេកផ្តាប់ផ្ទុរ
គេឃើញអស់ខ្មាសកុំ
ដេកដូចគេស្លាប់ឈឹង
កំណើតអ្នកផឹកស្រា
ផឹកហើយស្រវឹងមួន
អ្នកស្ងួតទៅជាកាច
ខុសត្រូវទៅបំពាន
នេះឯងហៅឆ្គួតស្រា
អ្នកណាផឹកហើយបាប
គួរកុំសេពសុរា
នឹងធ្លាក់ទៅអវិចី
ហែអស់ជនទាំងឡាយ
ចូរស្តាប់ច្បាប់នេះណា
នេះឯងហៅឆ្គួតបី

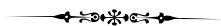
ប្តីមិនត្រូវថាកុំអ្នក
ដោយចិត្តជំបទបានស្រា។
ពុំមានដឹងខ្លួនឡើយណា
ស្រាតសំពត់អស់ពុំដឹង។
ក្មេងមកជុំសើចទ្រហឹង
ក្អែកក្អាតពាសពេញទាំងខ្លួន។
កុំអួតថាឯងនឹងនួន
ខ្លួនខ្សត់ទេអួតថាមាន។
ឯអ្នកខ្លាចទៅជាហ៊ាន
បំពុលខ្លួនឱ្យបានបាប។
ក្នុងធម៌ជាពៀរដរាប
បង់កិត្តិយសពុំស្អាត។
នាំអាត្មាឱ្យអប្រិយ
នរករងទុក្ខវេទនា។
កុំរាយមាយក្នុងអង្គា
ទុកទូន្មានខ្លួនសព្វថ្ងៃ។
លោកស្រីក្នុងធម៌ថ្ងៃ

បើអ្នកណាមួយនៃ
លោកចង់ជាឧបមា
យកដែកដុលបោះបង់
បើកាន់ដែកដែលដុត
កាន់បាននោះទើបហៅ
នោះទើបលោកឱ្យធ្វើ
ដោយធម៌ពីបុរាណ
ចាត់ចែងតែងជាបទ
ប្រដៅខ្ញុំនេះណា
កិច្ចការព្យាយាមរៀបរស
គិតចង់ជាសេចក្តី

នឹកប្រាថ្នាដោយចំណង់។
ឱ្យអ្នកណាមួយផ្ចិតផ្ចង់
ក្នុងភ្លើងក្រានឆេះប្រាលឆ្កៅ។
នោះមិនមុតមានតែក្តៅ
ចិត្តមុតមែនមិនគិតប្រាណ។
នូវអំពើទាំងបីបាន
លោកឧបមាដូច្នេះណា។
ព្រហ្មប្រាកដកាលបិតា
សព្វសេចក្តីដូច្នេះនៃ។
ខ្ញុំនាមឈ្មោះបណ្ឌិត មែ
ប្រដៅជនចប់ម៉្លេះហោង ។

= ចប់ =

ពន្យល់ពាក្យ



រៀមច្បង	= បងបង្អស់
អាងអុង	= ពាងធំៗ
វាលកាល	= វាលស្រឡះ
វែងមុសា	= រមែងពេលប្រកាន់
ឆ្មើយ, ពិន័យ	= ជាក, ប្រាប់ជាក
កាមកិលេស	= សេចក្តីប្រាថ្នាជាចំណង
បទបាទស្រា	= ព្រោះបាទស្រា
ស្រវឹងមួន	= ស្រវឹងខ្លាំង
សេពសុរា	= ប្រព្រឹត្តស្រា
អវិច្ច	= ស្ថាននរកយ៉ាងជ្រៅ

មានជាវដុំនៅ

បណ្ណាគារ

កិច្ច ហុន

តូបលេខ ១០ វិថីឧកញ៉ាផ្លូវ

ភ្នំពេញ

គ.ស.១៩៥៧